

Cristina Godun
CV / English version

Education:

Ph.D. in Slavic Languages and Literature, University of Bucharest, 2006
M.A. in Slavic Languages and Literatures, University of Bucharest, 1998
B.A. in Polish and English Languages and Literature, University of Bucharest, 1997

Professional Experience:

- Lecturer of Polish Language and Literature, University of Bucharest, 2004 – present
- Assistant Professor of Polish Language and Literature, University of Bucharest, 1997 –2004
- Assistant Professor of English Language and Literature, University of Bucharest, 2000 –2001
- English Language Consultant, European Bank for Reconstruction and Development, European Union, 1996 – 1999

Awards and Recognition:

- Winner of the Essay Competition organised by the Polish Cultural Institute, with the essay *Gombrowicz, The Rebel*, 2002
- Winner of the Young Translators Competition organised by the Polish Embassy in Romania, 1999 and by the Polish Institute in 2002
- Winner of the Third Prize at the Students Scientific Communication Session organised by the Faculty of Foreign Languages and Literatures, with the essay *Rosewicz's dispute with the Theatre and its conventions* (excerpt from the diploma thesis *Tadeusz Rosewicz or the Theatre of Conventions*), 1997

Professional Organizations and Associations:

- Member of the Romanian Slavists' Association since 1997

Translations:

English to Romanian

2006 – *Dating, Mating and Manhandling. The Ornithological Guide to Men*, by Lauren Frances, KONDYLI, 290p.

2006 – *Deltora Quest. The Maize of the Beast*, by Emily Rodda, KONDYLI, 120p.

2005 – *Deltora Quest. The Dread Mountain*, by Emily Rodda, KONDYLI, 120p.

2004 – *He's Just Not That Into You*, by Greg Beherendt and Liz Tucillo, KONDYLI, 200p.

Polish to Romanian

2008 – Andrzej Stasiuk, *Fado*, RAO. (under print)

2008 – Andrzej Stasiuk, *Nouă*, RAO.

2008 – Witold Gombrowicz, *Bakakaj*, RAO.

2006 – Andrzej Stasiuk, *Călătorind spre Babadag*, RAO.

2006 – Aleksander Fiut, *A fi (sau a nu fi central-european)*, co-traducător C-tin Geambașu, DOMINO, 225p.

2005 – *The Psychology of Social Life*, by Wilhelmina Wosinka, RENAISSANCE PUBLISHING HOUSE, 700p.

2003 – The translation of Andrzej Stasiuk's travel log *We kept on asking about our Szela*, published in „Horizon – a magazine of the Romanian Writers Union”, nr. 12 (1455), 17 decembrie 2003, p. 20-23.

2002 – *The Krakow Avantgarde*, a study by Artur Hutnikiewicz, published in *Krakow – pages of European history*, PAIDEA, Bucharest, p. 63-84.

2002 – *Tadeusz Kantor and his theatre* by Krzysztof Plesniarowicz, published in *Krakow – pages of European history*, Paidea, Bucharest, p. 84-103.

1998 – *Być (albo nie być) wśród europejczykiem* and *Modernizm à la polonaise* by Aleksander Fiut, articles published in the literary magazine „Contrapunct”, nr. 5-6, May-June 1999, p. 17-23; p. 24-28.